



erosketak eta wellness boutiques et wellness

17 ALBOKA
Euskal artisauek eskuz egindako produktuak. 0 Km. / Artisanat basque, Articles confectionnés à la main par des artisans basques. Produits locaux.
Konstituzio plaza, 8 | T.: +34 943 426 300
www.albokaaertesania.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

18 BOMBONERÍA MAITIANA
Ezagutu urtez urte hobetzen joan garen zaparrek. Gure bombonak eta trufak apartekoak dira, betiko errezetekin eta kalitate goreneko osagai naturakien sarturakoak. / Découvrez les saveurs que nous avons perfectionnées au fil des ans. Nos Bonbons et Truffes de véritables bilious créés à partir de recettes traditionnelles et d'ingrédients naturels de la plus haute qualité.
Peñaforrada, 6 | T.: +34 943 424 721
www.bomboneriamaitiana.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

19 CALMA YOGA STUDIO
Erdiguneko yoga-zentroa, ikastaro- eta ordutegi-ekaintza zabala duena. / Studio de yoga en plein centre-ville, proposant une ample gamme de cours et d'horaires.
Maria Dolores Agirre, 14 | T.: +34 639 22 72 67
Horarios y reservas / Schedules and reservations:
www.calmayogastudio.com/horarios-y-precios/ | Bus 9

20 DOLLS
Marika antzeko espazioa, sport eta festarako "look talak" arteko. Arreta pertsonala eta proposamen intergarriak, gure hiriari darabiztatzun abangoardiako 30 urte baino gehiagoko berme. / Magasin multimarques pour un "total look" sport et fêtes. Notre attention personnalisée et nos conseils experts témoignent de nos plus de 30 ans d'avant-garde dans notre ville.
Easo, 35 | T.: +34 943 47 22 34 | Bus 21-26-28

21 GARRARTE DONOSTIA
Haurzarazgarriak, merkezi duzun sarriak edo bilatzen duzun apartak. / Des doucours artisanales qui ont le goût de votre enfance. Le paradis sucré pour ce petit caprice que vous méritez et le cadeau que vous cherchez.
Portu kalea, 3 | T.: +34 943 43 53 87 |
www.donostia.dulcesartesanosgarrarte.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

22 JOYERÍA EGUZKI LORE
Eguzkiloaren inspiratutako bitxiak, euskal mitologiaren sinboloak, horribiltza itxurako babes-nahia. / Bijoux inspirés de la légendaire Eguzkiloa (fleur du soleil), un symbole de la mythologie basque, un désir de protection sous forme de bijou.
Hernani, 33 | T.: +34 943 43 15 58 | www.eguzkilorerejoya.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

23 KOLOREKA
Gure hiriarren egunerakotatsuna estilo garorikide eta hurbilarekin irudikatzen duten ilustrazioak. / Koloreka propose des illustrations liées à notre ville qui peignent le quotidien avec un style contemporain et proche.
San Jeronimo, 19 | T.: +34 943 48 48 58 | www.koloreka.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

24 MARIA KALA'S
Denda dotore eta eskulaboa, etxeari eta emakumeari eskainia: denda mahai polik bat jantzeko, bitxiak, lurrinak, dekorazioa, lore-arteak, hondaritzako gaiak. / Opari hori aurkituko duzu, bilatzen ari zaren oromen hori. / Boutique élégante et exclusive, dédiée à la maison et aux femmes: tout pour habiller une belle table, bijoux, parfums, décoration, art floral, articles de plage... Vous trouverez ce cadeau, ce souvenir que vous recherchez.
Easo, 8 | T.: +34 943 441 860 | www.mariakalas.com | Bus 21-26-28

25 MICHAEL'S
Donostiako orotarriak onenak: dekorazioa, etheko osagarriak, bitxiak... zuretzat soilik bertan ekoiztuak. / Le meilleur souvenir de Donostia: décoration, accessoires personnels et domestiques, bijoux... production locale exclusivement pour vous.
Abuztuaren 31, 11 | T.: +34 943 42 60 48
www.michaelsdonostia.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

26 MUCHAS TELAS
Muchas Telasen orotarriak iradokitzen ditugu. Jostintzek eta ahalak edo magiko, lasagarrari eta mendekotatsun-sartzeak bat dute. Zure gogoko oihala aurkitzeko laguntza eta aholkularitza emango dizkizugu. / La boutique Muchas Telas évoque bien des souvenirs. La couture et les tissus ont un côté magique, relaxant et addictif. Nos conseils vous aideront à trouver le tissu idéal pour votre projet couture.
Hondarribia, 31 | T.: +34 640 084 784 | www.muchastelas.com
Bus 5-16-21-25-26-28-31-45

27 NOVENTA GRADOS
Gaur egungo arropa, oinetakoak, osagarriak, bitxiak, arteak, diseinua eta leku-espazioak utzitzen dituen Concept store-ak. / Un concept store qui combine des marques contemporaines avec du métier de vêtements, chaussures, accessoires, bijoux, art, design et une coiffeuse.
Nagusia, 3 | T.: +34 694 27 37 63 | www.noventa-grados.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

28 NOVENTA GRADOS
Kalitatearekin eta iraukeraketaunarekin konprometitutako denda honek erakosta-erperientzia bakarra, sofistikatu eta kokatu merkatizatzen dituen kalitatearekin. / Engagés dans la qualité et la durabilité, Noventa Grados offre une expérience d'achat unique, sophistiquée et en lien avec les valeurs du commerce local.
Loiola, 3 | T.: +34 694 27 37 63 | www.noventa-grados.com
Bus 5-16-19-25-26-28-45

29 REAL SOCIEDAD
Estadioko Real Sociedad taldearen denda. 1909an sortutako klubak, 2 Ligatoko txapeliduna, 3 Errege Kopa, Supercopa 1 eta beste Erregearen Kopa 1. / Boutique de la Real Sociedad dans le stade de football. Ce Club fondé en 1909 a remporté 2 fois La Liga, 3 fois la Copa del Rey, 1 fois la Supercopa et une autre fois la Copa de la Reina.
Anoeta Pos, 1 | T.: +34 943 45 56 29 | www.realsociedad.es
Bus 21-26-28

30 REAL SOCIEDAD
Hiri erdiguneko Real Sociedad taldearen denda. 1909an sortutako klubak, 2 Ligatoko txapeliduna, 3 Errege Kopa, Supercopa 1 eta beste Erregearen Kopa 1. / Boutique de la Real Sociedad dans le centre-ville. Ce Club fondé en 1909 a remporté 2 fois La Liga, 3 fois la Copa del Rey, 1 fois la Supercopa et une autre fois la Copa de la Reina.
Elkano, 4 | T.: +34 943 42 83 59 | www.realsociedad.es
Bus 5-13-16-21-25-26-28

31 TAMAYO
Opari, idazkera, arte eta eskulanearen espezializatuak. Opari originalak nahi badituzte, baita garbitu. / Spécialistes en cadeaux, écriture, papier, art et artisanat. Si vous voulez un cadeau original et différent, visitez-nous!
Legazpi, 4 | T.: +34 943 42 65 89 | www.papeleriatamayo.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

32 TESTONE HOJAS
Eramon ezazu Donostia zurekin ibili bakar batean. Gure pizteak Donostiaren esentzia harrapatzen dute. Oritzapen phazezina bat sortzeko diseinu paregabeak. / Emportez Donostia avec vous dans un bijou unique. Nos pièces capturent l'essence de Donostia. Des designs uniques pour créer un souvenir inoubliable.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

33 TONI PONS
Toni Pons, Espainiar egindako espartin originalak: erosketak, gogatu, lurrinak, dekorazioa, osagarriak, bitxiak... zure emango duzu opari. / Toni Pons, la marque d'espadrilles fabriquées en Espagne, vous remercie de votre achat et vous offre un porte-cils orné d'une espadrille originale.
Kale Nagusia, 8 | T.: +34 943 10 20 28 | www.tonipons.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

34 OH MY BIKE!
Donostiako erdigunean, bi solairu ditugu: bizikletak, elakotak, zerbaitzua bitxiak, bizikleta eta osagarrien salmenta, taller espezializatua eta garbitze profesionala.
Au centre de Donostia, deux étages avec service de location de vélos avec visites guidées, la vente de vélos et de leurs accessoires, un atelier spécialisé et une blanchisserie professionnelle.
Teresa de Calcuta plaza, 6 behe | T.: +34 943 53 97 03 | +34 688 756 396
www.ombdonostia.com | Bus 9-41-42

35 PUKAS SURF ESKOLA
Surfaren eskola utziziduna Zurriola hiri-hondartzan; Kantauri itsasoak olatu onenak eta sendoenak aurkituko dituzu bertan.
École pionnière de surf à la plage Zurriola, plage urbaine avec les meilleures vagues et les plus constantes de la mer Cantabrique.
Zurriola hiribidea, 24 | T.: +34 943 320 068
www.pukasurfsurf.com | Bus 8-13-14-17-31-33-41-42

36 RENTAL MOTO DONOSTIA
125cc-ko eta 50cc-ko scooter motorren alokairua. Donostian zehar gida ezazu eta Zarautz, Getaria, Hondarribia, Frantzia, etab., ezagutuko dituzte.
Location de scooters 125 cc et 50 cc. Conduisez dans Saint-Sébastien et visitez Zarautz, Getaria, Fontarabie, la France, etc.
Luistarrak, 36 baje | T.: +34 688 73 84 12
www.rentalmotodonostia.com | Bus 8-9-29

37 SANSE BIKES
Ezagutu Donostia eta bere ingurune naturala modu ekologikoan. -%10 erabilerari, BTT, e-patinez, SUP eta hiki nahiz natura ibilbidetan.
Explore Donstia et son environnement naturel de manière écologique et respectueuse de l'environnement, grâce au -10% sur les vélos électriques, les VTT, les scooters électriques, le SUP et les visites de la ville et de la nature.
Boulevard, 25 | T.: +34 943 045 229
Bus 5-13-16-21-25-26-28

38 BRAI KANTAUARI
Bi ordu baino gehiagoko nabigazioa, 2 Badiak eta Sunset ibilbidetan. Gogatu Kantauri itsasoaen ekuiladeko kostaldeko paisaia ikusgarritz.
La « Route Les 2 baies et Sunset » vous emmène pour plus de deux heures de navigation, pour découvrir les paysages spectaculaires de la côte est de la mer cantabrique.
Donostiako Portua. Pantalan sur | T.: +34 652 70 51 74 | +34 658 72 31 94
www.brai.es
Bus 5-13-16-21-25-26-28

39 ITSASMOTO
Txangoak uretako motorrean Donostiako kostaldean barrena. Gidatzearen zirrara bizi eta txoko majikoak ezogutu itzazu.
Excursions en jet-ski sur la côte de Saint-Sébastien. Profitez des sensations de la glisse et accédez à des endroits magiques que personne ne peut atteindre.
Jose Miguel Barandiaran, 24- T.: +34 943 53 71 34
Bus 13-14-17 | www.basquecountrycycling.com

40 UHARTEKO MOTORDUN TXALUPAK CANOTS À MOTEUR DE L'ÎLE
1942az geroztik Santa Klara uhartera joaten zuzenean edo 30 minutuko badiako txangorarekin.
Depuis 1942, passeurs vers l'île de Santa Clara. Transferts directs ou promenade de 30 minutes dans la baie et visite facultative de l'île.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

41 NAVEGAVELA
Belatontzi nabigazio ezazu euskal kostaldean zehar. Gogatu ilunabar eguzkoak eta egun erdiko edo egun osoko itxeraz.
Naviguez le long de la côte basque. Profitez de couchers de soleil magiques et d'excursions d'une demi-journée ou d'une journée entière.
Donostiako kiral portua | T.: +34 648 183 037
www.navegavela.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

42 OSTARTE SAILING
Belatontzi klasikoa, nahierara diseinatutako esperientzia paregabeak. Guxienera iraupena, 2 ordu. Gure isasertza ezogut ezazu historiari bereriko belatontziaren.
Des expériences uniques et à la carte sur des voiliers classiques. Des sorties à partir de 2 h pour découvrir notre côte à bord de voiliers qui respirent l'histoire.
Kaiko pasealekua | T.: +34 687 255 661
www.ostartesailing.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

43 EKAIN ARTE LANAK
Iñigo, 4 | T.: +34 943 42 17 29 | www.ekainartelanak.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

44 IÑIGO MANTEROLA
San Bartolome, 7 | T.: +34 617 33 28 13 | www.inigomanterola.com
Bus 5-16-25

45 LA CENTRAL ART GALLERY
Nuevo, 5 | T.: +34 637 854 489 / 943 044 115
www.lacentralartgallery.com | Bus 8-13-14-29-40

46 BASQUE COUNTRY CYCLING
Basque Country Cycling bizikleta bidezko bidaia, gidatzen ibilbidetik, goma altuko bizikleten alokairua, denda eta tailerra eskaintzen ditu.
Basque Country Cycling propose des voyages à vélo, des itinéraires guidés, des locations de vélos haut de gamme, une boutique et un atelier.
Jose Miguel Barandiaran, 24- T.: +34 943 53 71 34
Bus 13-14-17 | www.basquecountrycycling.com

47 EL AULA AZUL
San Martin, 50 | T.: +34 943 45 29 81
www.elaulaazul.com
Bus 5-16-18-21-25-28

48 LACUNZA IH ESCUELA DE ESPAÑOL
Mundaitz, 8 | T.: +34 943 32 66 80
www.lacunza.com
Bus 9-42

49 TANDEM - SPANISH COURSES
Pasai kalea, 4 | T.: +34 943 32 67 05
www.tandemsebastian.com
Bus 8-14-17-31-33-36-42

50 UHARTEKO MOTORDUN TXALUPAK CANOTS À MOTEUR DE L'ÎLE
1942az geroztik Santa Klara uhartera joaten zuzenean edo 30 minutuko badiako txangorarekin.
Depuis 1942, passeurs vers l'île de Santa Clara. Transferts directs ou promenade de 30 minutes dans la baie et visite facultative de l'île.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

51 NAVEGAVELA
Belatontzi nabigazio ezazu euskal kostaldean zehar. Gogatu ilunabar eguzkoak eta egun erdiko edo egun osoko itxeraz.
Naviguez le long de la côte basque. Profitez de couchers de soleil magiques et d'excursions d'une demi-journée ou d'une journée entière.
Donostiako kiral portua | T.: +34 648 183 037
www.navegavela.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

52 OSTARTE SAILING
Belatontzi klasikoa, nahierara diseinatutako esperientzia paregabeak. Guxienera iraupena, 2 ordu. Gure isasertza ezogut ezazu historiari bereriko belatontziaren.
Des expériences uniques et à la carte sur des voiliers classiques. Des sorties à partir de 2 h pour découvrir notre côte à bord de voiliers qui respirent l'histoire.
Kaiko pasealekua | T.: +34 687 255 661
www.ostartesailing.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

53 TONI PONS
Toni Pons, Espainiar egindako espartin originalak: erosketak, gogatu, lurrinak, dekorazioa, osagarriak, bitxiak... zure emango duzu opari. / Toni Pons, la marque d'espadrilles fabriquées en Espagne, vous remercie de votre achat et vous offre un porte-cils orné d'une espadrille originale.
Kale Nagusia, 8 | T.: +34 943 10 20 28 | www.tonipons.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

54 OH MY BIKE!
Donostiako erdigunean, bi solairu ditugu: bizikletak, elakotak, zerbaitzua bitxiak, bizikleta eta osagarrien salmenta, taller espezializatua eta garbitze profesionala.
Au centre de Donostia, deux étages avec service de location de vélos avec visites guidées, la vente de vélos et de leurs accessoires, un atelier spécialisé et une blanchisserie professionnelle.
Teresa de Calcuta plaza, 6 behe | T.: +34 943 53 97 03 | +34 688 756 396
www.ombdonostia.com | Bus 9-41-42

55 PUKAS SURF ESKOLA
Surfaren eskola utziziduna Zurriola hiri-hondartzan; Kantauri itsasoak olatu onenak eta sendoenak aurkituko dituzu bertan.
École pionnière de surf à la plage Zurriola, plage urbaine avec les meilleures vagues et les plus constantes de la mer Cantabrique.
Zurriola hiribidea, 24 | T.: +34 943 320 068
www.pukasurfsurf.com | Bus 8-13-14-17-31-33-41-42

56 RENTAL MOTO DONOSTIA
125cc-ko eta 50cc-ko scooter motorren alokairua. Donostian zehar gida ezazu eta Zarautz, Getaria, Hondarribia, Frantzia, etab., ezagutuko dituzte.
Location de scooters 125 cc et 50 cc. Conduisez dans Saint-Sébastien et visitez Zarautz, Getaria, Fontarabie, la France, etc.
Luistarrak, 36 baje | T.: +34 688 73 84 12
www.rentalmotodonostia.com | Bus 8-9-29

57 SANSE BIKES
Ezagutu Donostia eta bere ingurune naturala modu ekologikoan. -%10 erabilerari, BTT, e-patinez, SUP eta hiki nahiz natura ibilbidetan.
Explore Donstia et son environnement naturel de manière écologique et respectueuse de l'environnement, grâce au -10% sur les vélos électriques, les VTT, les scooters électriques, le SUP et les visites de la ville et de la nature.
Boulevard, 25 | T.: +34 943 045 229
Bus 5-13-16-21-25-26-28

58 BRAI KANTAUARI
Bi ordu baino gehiagoko nabigazioa, 2 Badiak eta Sunset ibilbidetan. Gogatu Kantauri itsasoaen ekuiladeko kostaldeko paisaia ikusgarritz.
La « Route Les 2 baies et Sunset » vous emmène pour plus de deux heures de navigation, pour découvrir les paysages spectaculaires de la côte est de la mer cantabrique.
Donostiako Portua. Pantalan sur | T.: +34 652 70 51 74 | +34 658 72 31 94
www.brai.es
Bus 5-13-16-21-25-26-28

59 ITSASMOTO
Txangoak uretako motorrean Donostiako kostaldean barrena. Gidatzearen zirrara bizi eta txoko majikoak ezogutu itzazu.
Excursions en jet-ski sur la côte de Saint-Sébastien. Profitez des sensations de la glisse et accédez à des endroits magiques que personne ne peut atteindre.
Jose Miguel Barandiaran, 24- T.: +34 943 53 71 34
Bus 13-14-17 | www.basquecountrycycling.com

60 UHARTEKO MOTORDUN TXALUPAK CANOTS À MOTEUR DE L'ÎLE
1942az geroztik Santa Klara uhartera joaten zuzenean edo 30 minutuko badiako txangorarekin.
Depuis 1942, passeurs vers l'île de Santa Clara. Transferts directs ou promenade de 30 minutes dans la baie et visite facultative de l'île.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

61 NAVEGAVELA
Belatontzi nabigazio ezazu euskal kostaldean zehar. Gogatu ilunabar eguzkoak eta egun erdiko edo egun osoko itxeraz.
Naviguez le long de la côte basque. Profitez de couchers de soleil magiques et d'excursions d'une demi-journée ou d'une journée entière.
Donostiako kiral portua | T.: +34 648 183 037
www.navegavela.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

62 OSTARTE SAILING
Belatontzi klasikoa, nahierara diseinatutako esperientzia paregabeak. Guxienera iraupena, 2 ordu. Gure isasertza ezogut ezazu historiari bereriko belatontziaren.
Des expériences uniques et à la carte sur des voiliers classiques. Des sorties à partir de 2 h pour découvrir notre côte à bord de voiliers qui respirent l'histoire.
Kaiko pasealekua | T.: +34 687 255 661
www.ostartesailing.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

63 TONI PONS
Toni Pons, Espainiar egindako espartin originalak: erosketak, gogatu, lurrinak, dekorazioa, osagarriak, bitxiak... zure emango duzu opari. / Toni Pons, la marque d'espadrilles fabriquées en Espagne, vous remercie de votre achat et vous offre un porte-cils orné d'une espadrille originale.
Kale Nagusia, 8 | T.: +34 943 10 20 28 | www.tonipons.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

64 OH MY BIKE!
Donostiako erdigunean, bi solairu ditugu: bizikletak, elakotak, zerbaitzua bitxiak, bizikleta eta osagarrien salmenta, taller espezializatua eta garbitze profesionala.
Au centre de Donostia, deux étages avec service de location de vélos avec visites guidées, la vente de vélos et de leurs accessoires, un atelier spécialisé et une blanchisserie professionnelle.
Teresa de Calcuta plaza, 6 behe | T.: +34 943 53 97 03 | +34 688 756 396
www.ombdonostia.com | Bus 9-41-42

65 PUKAS SURF ESKOLA
Surfaren eskola utziziduna Zurriola hiri-hondartzan; Kantauri itsasoak olatu onenak eta sendoenak aurkituko dituzu bertan.
École pionnière de surf à la plage Zurriola, plage urbaine avec les meilleures vagues et les plus constantes de la mer Cantabrique.
Zurriola hiribidea, 24 | T.: +34 943 320 068
www.pukasurfsurf.com | Bus 8-13-14-17-31-33-41-42

66 RENTAL MOTO DONOSTIA
125cc-ko eta 50cc-ko scooter motorren alokairua. Donostian zehar gida ezazu eta Zarautz, Getaria, Hondarribia, Frantzia, etab., ezagutuko dituzte.
Location de scooters 125 cc et 50 cc. Conduisez dans Saint-Sébastien et visitez Zarautz, Getaria, Fontarabie, la France, etc.
Luistarrak, 36 baje | T.: +34 688 73 84 12
www.rentalmotodonostia.com | Bus 8-9-29

67 SANSE BIKES
Ezagutu Donostia eta bere ingurune naturala modu ekologikoan. -%10 erabilerari, BTT, e-patinez, SUP eta hiki nahiz natura ibilbidetan.
Explore Donstia et son environnement naturel de manière écologique et respectueuse de l'environnement, grâce au -10% sur les vélos électriques, les VTT, les scooters électriques, le SUP et les visites de la ville et de la nature.
Boulevard, 25 | T.: +34 943 045 229
Bus 5-13-16-21-25-26-28

68 BRAI KANTAUARI
Bi ordu baino gehiagoko nabigazioa, 2 Badiak eta Sunset ibilbidetan. Gogatu Kantauri itsasoaen ekuiladeko kostaldeko paisaia ikusgarritz.
La « Route Les 2 baies et Sunset » vous emmène pour plus de deux heures de navigation, pour découvrir les paysages spectaculaires de la côte est de la mer cantabrique.
Donostiako Portua. Pantalan sur | T.: +34 652 70 51 74 | +34 658 72 31 94
www.brai.es
Bus 5-13-16-21-25-26-28

69 ITSASMOTO
Txangoak uretako motorrean Donostiako kostaldean barrena. Gidatzearen zirrara bizi eta txoko majikoak ezogutu itzazu.
Excursions en jet-ski sur la côte de Saint-Sébastien. Profitez des sensations de la glisse et accédez à des endroits magiques que personne ne peut atteindre.
Jose Miguel Barandiaran, 24- T.: +34 943 53 71 34
Bus 13-14-17 | www.basquecountrycycling.com

70 UHARTEKO MOTORDUN TXALUPAK CANOTS À MOTEUR DE L'ÎLE
1942az geroztik Santa Klara uhartera joaten zuzenean edo 30 minutuko badiako txangorarekin.
Depuis 1942, passeurs vers l'île de Santa Clara. Transferts directs ou promenade de 30 minutes dans la baie et visite facultative de l'île.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

71 NAVEGAVELA
Belatontzi nabigazio ezazu euskal kostaldean zehar. Gogatu ilunabar eguzkoak eta egun erdiko edo egun osoko itxeraz.
Naviguez le long de la côte basque. Profitez de couchers de soleil magiques et d'excursions d'une demi-journée ou d'une journée entière.
Donostiako kiral portua | T.: +34 648 183 037
www.navegavela.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

72 OSTARTE SAILING
Belatontzi klasikoa, nahierara diseinatutako esperientzia paregabeak. Guxienera iraupena, 2 ordu. Gure isasertza ezogut ezazu historiari bereriko belatontziaren.
Des expériences uniques et à la carte sur des voiliers classiques. Des sorties à partir de 2 h pour découvrir notre côte à bord de voiliers qui respirent l'histoire.
Kaiko pasealekua | T.: +34 687 255 661
www.ostartesailing.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

73 TONI PONS
Toni Pons, Espainiar egindako espartin originalak: erosketak, gogatu, lurrinak, dekorazioa, osagarriak, bitxiak... zure emango duzu opari. / Toni Pons, la marque d'espadrilles fabriquées en Espagne, vous remercie de votre achat et vous offre un porte-cils orné d'une espadrille originale.
Kale Nagusia, 8 | T.: +34 943 10 20 28 | www.tonipons.com
Bus 5-13-16-21-25-26-28

74 OH MY BIKE!
Donostiako erdigunean, bi solairu ditugu: bizikletak, elakotak, zerbaitzua bitxiak, bizikleta eta osagarrien salmenta, taller espezializatua eta garbitze profesionala.
Au centre de Donostia, deux étages avec service de location de vélos avec visites guidées, la vente de vélos et de leurs accessoires, un atelier spécialisé et une blanchisserie professionnelle.
Teresa de Calcuta plaza, 6 behe | T.: +34 943 53 97 03 | +34 688 756 396
www.ombdonostia.com | Bus 9-41-42

75 PUKAS SURF ESKOLA
Surfaren eskola utziziduna Zurriola hiri-hondartzan; Kantauri itsasoak olatu onenak eta sendoenak aurkituko dituzu bertan.
École pionnière de surf à la plage Zurriola, plage urbaine avec les meilleures vagues et les plus constantes de la mer Cantabrique.
Zurriola hiribidea, 24 | T.: +34 943 320 068
www.pukasurfsurf.com | Bus 8-13-14-17-31-33-41-42

76 RENTAL MOTO DONOSTIA
125cc-ko eta 50cc-ko scooter motorren alokairua. Donostian zehar gida ezazu eta Zarautz, Getaria, Hondarribia, Frantzia, etab., ezagutuko dituzte.
Location de scooters 125 cc et 50 cc. Conduisez dans Saint-Sébastien et visitez Zarautz, Getaria, Fontarabie, la France, etc.
Luistarrak, 36 baje | T.: +34 688 73 84 12
www.rentalmotodonostia.com | Bus 8-9-29

77 SANSE BIKES